

**ANNEX 1 - CIVIL PARTY APPLICATIONS FILED WITH THE CO-INVESTIGATING JUDGES (63)**

**ANNEXE 1- CONSTITUTIONS DE PARTIES CIVILES DÉPOSÉES DEVANT LES CO-JUGES D'INSTRUCTIONS (63)**

**ឧបសម្ព័ន្ធ១** - ពាក្យបណ្តឹងសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលបានដាក់មកសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមានចំនួន (៦៣)

**REDACTED**

**ANNEX 2 - ADMISSIBLE CIVIL PARTIES (41)**

**ANNEXE2- PARTIES CIVILES RECEVABLES (41)**

**ឧបសម្ព័ន្ធ២-ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីត្រូវបានទទួលយកមានចំនួន (៤១)**

VSS Reg # Numéro VSS លេខបញ្ជីនៅក្នុង អង្គការពិការ ជនរងគ្រោះ	CF 002 Ref # Côte 002 # លេខយោង នៅក្នុងសំណុំរឿង	Admissibility Findings Motifs de recevabilité សំអាងហេតុនៃការទទួលយក
08-VU-00147	D22/1968	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 22 (a) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Harm as an immediate victim 22 (b) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Psychological Harm 28 (b) - Forced Marriage / Psychological Harm [cousins killed as a direct consequence of forced marriage policy]
08-VU-00821	D22/0519	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
08-VU-00823	D22/0451	28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
08-VU-01014	D22/0047	16 (b) - S21 / Psychological Harm
08-VU-01212	D22/0157	28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
08-VU-01213	D22/1564	28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
08-VU-01814	D22/0226	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
08-VU-01841	D22/1945	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
08-VU-02196	D22/0417	12 (b) - Koh Kyang Security Center / Psychological Harm

08-VU-02197	D22/2058	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
08-VU-02198	D22/1157	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
08-VU-02324	D22/1238	04 (b) - Srae Ambel Salt Worksite / Psychological Harm
08-VU-02327	D22/1163	28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-00280	D22/1999	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 22 (a) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Harm as an immediate victim 22 (b) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Psychological Harm
09-VU-00281	D22/1239	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
09-VU-00283	D22/1094	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim
09-VU-00284	D22/1248	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 22 (a) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Harm as an immediate victim 22 (b) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Psychological Harm
09-VU-00285	D22/1124	21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
09-VU-00286	D22/1247	04 (a) - Srae Ambel Salt Worksite / Harm as an immediate victim 21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-00287	D22/1989	12 (b) - Koh Kyang Security Center / Psychological Harm 28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-00288	D22/1111	04 (b) - Srae Ambel Salt Worksite / Psychological Harm 28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim

09-VU-00290	D22/1233	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-00542	D22/0578	28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-00543	D22/0222	05 (a) - Tram Kok Cooperatives / Harm as an immediate victim 05 (b) - Tram Kok Cooperatives / Psychological Harm 21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
09-VU-00554	D22/2004	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-00555	D22/1540	21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-00975	D22/1073	28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-00977	D22/1069	28 (b) - Forced Marriage / Psychological Harm
09-VU-01751	D22/1912	28 (a) - Forced Marriage / Harm as an immediate victim
09-VU-01783	D22/2780	25 (a) - Treatment of Vietnamese / Harm as an immediate victim
09-VU-01784	D22/2781	21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
09-VU-01785	D22/2782	21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 28 (b) - Forced Marriage / Psychological Harm
09-VU-01790	D22/2786	04 (b) - Srae Ambel Salt Worksite / Psychological Harm
09-VU-01824	D22/2815	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
09-VU-01825	D22/2816	21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 12 (b) - Koh Kyang Security Center / Psychological Harm
09-VU-01826	D22/2817	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm

09-VU-01827	D22/2818	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim, 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 22 (a) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Harm as an immediate victim 22 (b) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Psychological Harm
09-VU-04231	D22/3617	28 (b) - Forced Marriage / Psychological Harm
10-VU-00363	D22/3785	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm
10-VU-00365	D22/3787	21 (a) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Harm as an immediate victim 21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm 22 (a) - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2 / Harm as an immediate victim
10-VU-00374	D22/3796	21 (b) - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1 / Psychological Harm

**ANNEX 3 -INADMISSIBLE CIVIL PARTIES (22)**

**ANNEXE 3- PARTIES CIVILESIRRECEVABLES (22)**

**ឧបសម្ព័ន្ធ ៣-ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនត្រូវបានទទួលយកមានចំនួន (២២)**

VSS Reg #	CF 002 Ref #	Inadmissibility Findings
Numéro VSS លេខបញ្ជីនៅក្នុង អង្គភាពគាំពារ ជនរងគ្រោះ	Côte 002 # លេខយោង នៅក្នុងសំណុំរឿង	Motifs d'irrecevabilité សំអាងហេតុនៃការមិនទទួលយក
07-VU-00104	D22/1263	(1) No proof of identification provided
08-VU-00822	D22/1498	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
08-VU-01842	D22/1205	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
08-VU-02182	D22/1206	(5) Threshold for personal psychological harm not met in relation to forced marriage (6) Harm is not linked to the facts under investigation
08-VU-02194	D22/0444	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
08-VU-02195	D22/0501	(5) Threshold for personal psychological harm not met in relation to forced marriage (6) Harm is not linked to the facts under investigation
08-VU-02325	D22/1128	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
08-VU-02326	D22/0462	(4) Insufficient information to verify compliance to Rule 23 bis (1) and (4) of the Internal Rules
09-VU-00279	D22/1998	(5) Threshold for personal psychological harm not met in relation to forced marriage (6) Harm is not linked to the facts under investigation
09-VU-00282	D22/1093	(2) No proof of relevant harm
09-VU-00289	D22/1137	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
09-VU-00291	D22/0874	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
09-VU-00544	D22/1091	(4) Insufficient information to verify compliance to Rule 23 bis (1) and (4) of the Internal Rules
09-VU-00976	D22/1070	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
09-VU-00978	D22/1251	(6) Harm is not linked to the facts under investigation

09-VU-01786	D22/1880	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
09-VU-01787	D22/2783	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
09-VU-01788	D22/2784	(5) Threshold for personal psychological harm not met in relation to forced marriage (6) Harm is not linked to the facts under investigation
09-VU-01789	D22/2785	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
09-VU-01828	D22/2819	(6) Harm is not linked to the facts under investigation
10-VU-00364	D22/3786	(4) Insufficient information to verify compliance to Rule 23 <i>bis</i> (1) and (4) of the Internal Rules
10-VU-00834	D22/3852	(6) Harm is not linked to the facts under investigation

Legend 2/ Légende2 / បំណងដើម (២)

<b>ADMISSIBILITY FINDINGS</b> (a) Harm as an immediate victim (b) Psychological harm (c) Material harm	<b>MOTIFS DE RECEVABILITE</b> (a) Préjudice en tant que victime immédiate (b) Préjudice Moral (c) Préjudice Matériel	<b>បំណងដើមនៃការទទួលយក</b> ក) ព្យួសនកម្មក្នុងនាមជាជនរងគ្រោះផ្ទាល់ ខ) ព្យួសនកម្មផ្លូវចិត្ត គ) ព្យួសនកម្មសម្ភារៈ
01 - Trapeang Thma Dam	01 - Barrage de Trapeang Thma	០១- ទំនប់ត្រពាំងថ្ម
02 - Kampong Chhnang Airport	02 - Aéroport de Kampong Chhnang	០២- ព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង
03 - 1st January Dam	03 - Barrage du 1er Janvier	០៣- ការដ្ឋានស្ទឹងជំនិតទំនប់ ១មករា
04 - Srae Ambel Salt Worksite	04 - Chantier public de Srae Ambel	០៤- ការដ្ឋានស្រែអំបិល
05 - Tram Kok Cooperatives	05 - Coopératives de Tram Kok	០៥- សហករណ៍ត្រាំកក់
06 - S24 Prey Sar	06 - Prey Sar Bureau S-24	០៦- មន្ទីរស- ២៤
07 - Wat Kirirum Security Center	07 -Centre de sécurité Wat Kirirum	០៧- មន្ទីរសន្តិសុខវត្តគីរីវិម្ស
08 - Prey Trapeang Ampil Security Center	08 - Site d'exécution Prey Trapeang Ampil	០៨- កន្លែងសម្លាប់ព្រៃត្រពាំងអំពិល
09 - Prey Damrei Srot Security Center	09 - Centre de sécurité Prey Damrei Srot	០៩- មន្ទីរសន្តិសុខព្រៃដំរីស្រុត
10 - Steung Tauch Execution Site	10 - Site d'exécution Steung Tauch	១០- កន្លែងសម្លាប់ស្ទឹងតូច
11 - Sang Security Center	11 - Centre de sécurité Sang	១១- មន្ទីរសន្តិសុខសង់
12 - Koh Kyang Security Center	12 - Centre de sécurité Koh Kyang	១២- មន្ទីរសន្តិសុខកោះខ្យង
13 - Kok Kduoch Security Center	13 - Centre de sécurité Kok Kduoch	១៣- មន្ទីរសន្តិសុខភោកក្នុង
14 - Kraing Ta Chan Security Center	14 - Centre de sécurité Kraing Ta Chan	១៤- មន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់
15 - Phnom Kraol Security Center	15 - Centre de sécurité Phnom Kraol	១៥- មន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រាល
16 - S21	16 - Centre de sécurité Bureau S-21	១៦- មន្ទីរស- ២១



17 - Tuol Po Chrey Execution Site	17 - Site d'exécution Tuol Po Chrey	១៧- កន្លែងសម្លាប់ទួលពោធិ៍ជ្រៃ
18 - Phum 3 Security Center	18 - Centre de sécurité O Kanseng / Phum 3	១៨- មន្ទីរសន្តិសុខ អូរកន្សែង/ភូមិ ៣
19 - Siem Reap Security Center	19 -Centre de sécurité Siem Reap	១៩- មន្ទីរសន្តិសុខសៀមរាប
20 Wat Tlork Security Center	20 - Centre de sécurité Wat Tlork	២០- មន្ទីរសន្តិសុខវត្តត្រក
21 - Forcible Transfer from Phnom Penh : Phase 1	21 - Déplacement de population de Phnom Penh	២១- ការជម្លៀសដោយបង្ខំចេញពីភ្នំពេញ- ដំណាក់កាលទី១
22 - Forcible Transfer to the North and Northwest Zones : Phase 2	22 - Déplacement de population du centre et des parties du sud-ouest du pays en direction des zones du Nord et du Nord-Ouest	២២- ការជម្លៀសដោយបង្ខំទៅភូមិភាគឦសាន និងពាយ័ព្យ- ដំណាក់កាលទី២
23 - Forcible Transfer from the East Zone : Phase 3	23 - Déplacement de population de la Zone Est	២៣- ការជម្លៀសដោយបង្ខំចេញពីភូមិភាគបូព៌ា- ដំណាក់កាលទី៣
24 - Treatment of Buddhist	24 - Conditions des bouddhistes	២៤- ប្រព្រឹត្តកម្មលើពុទ្ធសាសនិក
25 - Treatment of Vietnamese	25 - Conditions des Vietnamiens	២៥- ប្រព្រឹត្តកម្មលើជនជាតិវៀតណាម
26 - Treatment of Cham	26 - Conditions des Chams	២៦- ប្រព្រឹត្តកម្មលើជនជាតិភាគតិចចាម
27 - Purges	27- Purges	២៧- ការបោសសំអាតខ្មាំង
28 - Forced Marriage	28- Mariages forcés	២៨- ការរៀបការដោយបង្ខំ

Legend 3/ Légende3 / ចំណងជើង (៣)

INADMISSIBILITY FINDINGS	MOTIFS D'IRRECEVABILITE	ចំណងជើងនៃការមិនទទួលយក
(1) No proof of identification provided	(1) Absence de <i>preuve</i> d'identité	១) គ្មានភស្តុតាងបញ្ជាក់ពីអត្តសញ្ញាណ
(2) No proof of relevant harm	(2) Prejudice non caractérisé	២) គ្មានភស្តុតាងបញ្ជាក់ពីព្យសនកម្ម
(3) No proof of kinship with an immediate victim	(3) Absence de lien de parenté avec la victime immédiate	៣) គ្មានទំនាក់ទំនងសាច់ញាតិដោយផ្ទាល់ជាមួយជនរងគ្រោះ
(4) Insufficient information to verify compliance to Article 23 bis (1) and (4) of the Internal Rules	(4) Absence d'information suffisante permettant de vérifier la conformité de la demande avec la règle 23bis.4	៤) ពុំមានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យពិនិត្យបញ្ជាក់អំពីភាពសមស្របរបស់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយនឹងវិធាន២៣ ស្ទួន៤
(5) Threshold for personal psychological harm not met	(5) Seuil requis pour reconnaître l'existence d'un préjudice moral non atteint	៥) កម្រិតនៃព្យសនកម្មផ្លូវចិត្តមិនទទួលយកបាន
(6) Harm is not linked to the facts under investigation	(6) Préjudice non lié aux faits sous enquête	៦) ព្យសនកម្មពុំមានទំនាក់ទំនងទៅនឹងអង្គហេតុដែលស្ថិតក្រោមការស៊ើបអង្កេត